

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

21 MEI 1981

ONTWERP VAN PROGRAMMAWET 1981

Hoofdstuk VI. — Binnenlandse Zaken

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER VANKEIRSBILCK

DAMES EN HEREN,

I. Uiteenzetting van de Minister

De Minister legt aan de commissie uit welk doel de Regering nastreeft met de maatregelen die in hoofdstuk VI van de programmawet vervat zijn. Die maatregelen passen in het algemene kader van besparingen die door dit ontwerp van programmawet voor 1981 worden opgelegd.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Delhay.

A. — Leden : de heren Breyne, Cardoen, Desutter, Detremmerie, Gheysen, Jérôme, André Rutten, Suykerbuyk, Thys, Vankeirsbilck. — de heren Boel, Delhay, Hurez, Leburton, Onkelinx, Slecckx, Temmerman. — de heren Bertouille, De Winter, Evers, Pans. — de heer Nols. — de heer De Beul.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Demeulenaere-Dewilde, Mej. De Weweire, de heren Henckens, Hiance, Lenssens, Marchal, Otte, van de Put, Van Rompaey, Verroken, Willems. — de heren Laridon, Leclercq, Mangelschots, Mooock, Perdieu, Ramaekers, Van Der Niepen, Van Gompel. — de heren Albert Claes, Defraigne, De Grève, Louis Michel, Taelman. — Mevr. Banneux, de heer Fiévez. — de heren Gabriels, Van Biervliet.

Zie :

838 (1980-1981) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— Nos 2, 17, 21, 29 en 32 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

21 MAI 1981

PROJET DE LOI-PROGRAMME 1981

Chapitre VI. — Intérieur

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE (1)
PAR M. VANKEIRSBILCK

MESDAMES, MESSIEURS,

I. Exposé du Ministre

Le Ministre expose à la commission le but visé par le gouvernement en prenant les mesures comprises dans le chapitre VI de la loi-programme. Ces mesures s'inscrivent dans le cadre général des économies décidées par ce projet de loi-programme pour 1981.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Delhay.

A. — Membres : MM. Breyne, Cardoen, Desutter, Detremmerie, Gheysen, Jérôme, André Rutten, Suykerbuyk, Thys, Vankeirsbilck. — MM. Boel, Delhay, Hurez, Leburton, Onkelinx, Slecckx, Temmerman. — MM. Bertouille, De Winter, Evers, Pans. — M. Nols. — M. De Beul.

B. — Suppléants : Mme Demeulenaere-Dewilde, Mlle De Weweire, MM. Henckens, Hiance, Lenssens, Marchal, Otte, van de Put, Van Rompaey, Verroken, Willems. — MM. Laridon, Leclercq, Mangelschots, Mooock, Perdieu, Ramaekers, Van Der Niepen, Van Gompel. — MM. Albert Claes, Defraigne, De Grève, Louis Michel, Taelman. — Mme Banneux, M. Fiévez. — MM. Gabriels, Van Biervliet.

Voir :

838 (1980-1981) :

— N° 1 : Projet de loi.

— Nos 2, 17, 21, 29 et 32 : Amendements.

De artikelen 31 tot 38 van de programmawet voor 1981 schaffen het ambt van arrondissementscommissaris af. Naar aanleiding van de samenvoeging van gemeenten per 1 januari 1977 waren de taken van de arrondissementscommissaris immers reeds aanzienlijk beperkt.

Nu de nieuwe gemeenten in het algemeen groter zijn geworden, heeft de arrondissementscommissaris als toezicht-houdend ambtenaar nog weinig reden van bestaan. Zijn bevoegdheden als toezichthoudend ambtenaar gaan immers niet verder dan de gemeenten met minder dan 5 000 inwoners (art. 132, tweede lid van de provinciewet). Door de recente maatregelen inzake gewestvorming is de behoefte om onze administratieve structuren te vereenvoudigen en zelfs om nutteloze bestuursniveaus af te schaffen nog nij-pender geworden.

In de huidige economische context moeten bovendien dringend alle mogelijke sanering- en besparingsmaatregelen worden genomen om de budgettaire lasten van de Staat te verlichten.

Daarom ook heeft de Regering geoordeeld dat de taken die thans aan de arrondissementscommissaris zijn toevertrouwd, naar andere bestuursniveaus, namelijk de provinciegouverneurs, kunnen worden doorgespeeld.

De arrondissementscommissarissen zelf zullen elders tewerkgesteld worden en de adjunct-arrondissementscommissarissen alsmede de ambtenaren van de arrondissementscommissariaten zullen naar de provinciale gouvernementen worden gedetacheerd.

Krachtens artikel 32 van het regeringsontwerp behoudt de adjunct-arrondissementscommissaris van Malmédy niettemin zijn bevoegdheden en worden de bevoegdheden van de arrondissementscommissaris voor Moeskroen en de adjunct-arrondissementscommissaris voor Voeren slechts gedeeltelijk afgeschaft om het evenwicht dat door de taalwet in die gebieden was ingevoerd, niet in het gedrang te brengen.

Ten slotte impliceren de besparingen ook een nieuwe vermindering van de dotaties die bij de wet van 24 december 1980 aan het Gemeentefonds en het Fonds der Provinciën worden toegekend. Die maatregel is vervat in de artikelen 39 en 40 van Hoofdstuk VI.

II. Algemene bespreking

A. Afschaffing van het ambt van arrondissementscommissaris

a) Het ambt

Een lid leidt de bespreking in met een pleidooi voor het behoud van het ambt van arrondissementscommissaris.

Volgens hem heeft het verdwijnen van de meeste gemeenten met minder dan 5 000 inwoners, als gevolg van de samenvoegingen, de taak van de arrondissementscommissaris niet ingrijpend gewijzigd. Het toezicht op de kleinere gemeenten vormde een bijzondere en aparte bevoegdheid, die steeds van ondergeschikt belang leek t.a.v. de algemene bevoegdheden die over het gehele grondgebied van het arrondissement van toepassing zijn, « zowel die waarin uitdrukkelijk voorzien wordt bij de wetten, besluiten en verordeningen (dienstplicht, verkiezingen, jacht, veldpolitie, bosbeheer, buurtwegen, polders en wateringen, statistieken, opeisingen, handhaving van de rust, van de openbare orde en van de veiligheid van personen en goederen, burgerlijke stand, bevolking enz.) als die welke voortvloeien uit zijn

Les articles 31 à 38 de la loi-programme de 1981 suppriment la fonction de commissaire d'arrondissement. En effet, celle-ci avait déjà été considérablement allégée lors de la fusion des communes au 1^{er} janvier 1977.

La raison d'être du commissaire d'arrondissement en tant qu'agent de tutelle a pratiquement disparu en raison de l'agrandissement général des nouvelles entités communales. En effet, ses attributions en tant qu'agent de tutelle ne s'étendent que sur les communes dont la population est inférieure à 5 000 habitants (art. 132, al. 2, loi provinciale). Les récentes mesures de régionalisation ont encore accentué la nécessité de simplifier nos structures administratives, voir de supprimer les échelons administratifs inutiles.

En outre, dans le contexte économique actuel, il s'impose de prendre d'urgence toute mesure d'assainissement et d'économie susceptible d'alléger la charge budgétaire de l'Etat.

C'est pourquoi le Gouvernement a considéré que les tâches confiées actuellement aux commissaires d'arrondissement pouvaient être assumées par d'autres échelons administratifs et sont dès lors confiées aux gouverneurs de province.

Les commissaires d'arrondissement, quant à eux, seront réaffectés et les commissaires d'arrondissement adjoints ainsi que les agents des commissariats d'arrondissement seront détachés auprès des gouvernements provinciaux.

Toutefois, l'article 32 du projet gouvernemental maintient les attributions du commissaire d'arrondissement adjoint de Malmédy et ne touche que partiellement aux attributions du commissaire d'arrondissement de Mouscron et à celles du commissaire d'arrondissement adjoint de Fournons, cela dans le but de ne pas mettre en danger l'équilibre linguistique instauré dans ces régions par les lois linguistiques.

Enfin, les économies impliquent également une nouvelle réduction des dotations octroyées par la loi du 24 décembre 1980 au Fonds des communes et au Fonds des provinces. Cette mesure fait l'objet des articles 39 et 40 du chapitre VI.

II. Discussion générale

A. Suppression de la fonction de commissaire d'arrondissement

a) La fonction

Un membre entame la discussion par un plaidoyer en faveur du maintien de la fonction de commissaire d'arrondissement.

Selon lui, la disparition par fusion de la plupart des communes de moins de 5 000 habitants ne change pas fondamentalement le rôle des commissaires d'arrondissement. La surveillance des petites communes était une attribution particulière spéciale qui a toujours semblé mineure par rapport aux attributions d'ordre général qui s'appliquent sur toute l'étendue de l'arrondissement, « tant celles expressément stipulées par les lois, arrêtés et règlements (milice, élections, chasse, police rurale, régime forestier, voirie vicinale, polders et wateringues, statistiques, réquisitions, maintien de la tranquillité, du bon ordre et de la sûreté des personnes et des biens, état civil et population, etc.), que celles découlant de sa qualité de commissaire du gouvernement personnellement et quotidiennement en contact avec

taak van regeringscommissaris, die persoonlijk en dagelijks in contact is met de burgers en de plaatselijke gezagdragers, alsmede met de hogere administraties en departementen; hij moet deelnemen aan en belangstellen in al wat in zijn arrondissement omgaat, aangezien hij enerzijds gehoor verleent en uitdrukking geeft aan het politieke en administratieve gezag en hij anderzijds op de beste wijze de sociale, economische en culturele belangen van de burgers behartigt : aldus is hij in een zekere zin een « bindteken » dat op de hoogte is van de problemen van het arrondissement » (La Charte — Dictionnaire communal).

De arrondissementscommissarissen en hun kleine administratieve kernen zijn aldus : « naast de gespecialiseerde buitendiensten van de diverse ministeriële departementen... tot op zekere hoogte buitendiensten van algemene aard » (André Molitor, CRISP 1974, blz. 245-246).

Om die taak doelmatig te kunnen vervullen is het van essentieel belang dat men ze blijft uitoefenen op een eigen grondgebied, waarop de commissaris, in het raam van de nieuwe Staatsstructuur, de vertegenwoordiger van de centrale overheid, alsmede van die van de gemeenschappen en gewesten zou moeten zijn.

De nieuwe instellingen zijn zo ingewikkeld en de oprichting ervan gaat met zoveel moeilijkheden gepaard, dat wij meer dan ooit behoefte hebben aan een niveau van deconcentratie dat zeer dicht bij de bevolking staat.

Reeds thans vervult de arrondissementscommissaris officieus de rol van « administratief vrederechter ». Deze « bemiddelaarsrol » dient een officieel karakter te krijgen en van de commissaris een soort plaatselijk « ombudsman » te maken. Het feit dat hij de mensen van zijn ambtsomschrijving kent, kan hem in de gelegenheid stellen veel geschillen bij te leggen en veel spanningen tot bedaren te brengen.

Doordat hij politiek neutraal en objectief is, worden de door hem voorgestelde initiatieven zonder vooroordeel aanvaard. Bovendien slaagt hij er vaak in mensen die tot de meest uiteenlopende politieke, sociale en economische kringen behoren, warm te maken voor doeleinden die het algemeen belang dienen.

In datzelfde verband stelt de heer Bertouille een amendement voor (Stuk n° 838/2) dat er in hoofdstuk VI van de programmatwet voor 1981 weg te laten. Hij verantwoordt zijn amendement in vier punten :

1° *Het gaat niet om een rationalisatie :*

In alle landen bestaan dergelijke ambten (Sous-préfet in Frankrijk, Kreiskommissar in Duitsland) en daar bestaat de strekking om hun bevoegdheden uit te breiden met het oog op een goede administratieve democratie.

« Van ver regeren, van dichtbij besturen » : het is noodzakelijk over een administratieve cel te kunnen beschikken die het centrale gezag vertegenwoordigt op een niveau dat heel dicht bij de burger gelegen is.

Zou men van rationalisatie kunnen spreken :

— wanneer voor elk onderzoek ter plaatse een afgevaardigd is hij in zekere zin een « bindteken » dat op de den ?

— wanneer de jagers hun vergunning in de hoofdplaats van de provincie moeten gaan afhalen ?

— wanneer alle militieaangelegenheden (uitstel, enz...) in de hoofdplaats van de provincie moeten worden behandeld ?

— wanneer men er van afziet de verkiezingsverrichtingen van nabij te controleren enz... enz...

les citoyens et les responsables locaux ainsi qu'avec les administrations et départements supérieurs; il doit participer et être attentif à toutes les activités de la vie de l'arrondissement, étant d'une part l'oreille et l'organe d'expression des autorités politiques et administratives et, d'autre part, la cellule sensible aux intérêts sociaux, économiques et culturels des citoyens : exercer en quelque sorte un rôle de « relais de synthèse », au courant des problèmes de l'arrondissement » (La Charte — Dictionnaire communal).

Les commissaires d'arrondissement et leurs petites cellules administratives sont ainsi : « à côté des services extérieurs spécialisés des divers départements ministériels... en quelque sorte des services extérieurs à caractère général » (André Molitor, CRISP 1974, pp. 245-246).

Pour que ce rôle puisse être rempli de façon efficace, il importe essentiellement qu'il continue à s'exercer sur un territoire propre, territoire où le commissaire devrait être, dans la nouvelle structure du pays, le représentant des pouvoirs central, communautaire et régional.

La complexité des nouvelles institutions et les difficultés de leur mise en place rendent plus importante que jamais l'existence d'un échelon de déconcentration, très proche de la population.

Le commissaire d'arrondissement joue dès à présent le rôle officieux de « juge de paix administratif ». Ce rôle de « médiateur » devrait être officialisé et il faudrait faire du commissaire une sorte d'« ombudsman » local. Connaissant la population de sa circonscription il peut aplanir beaucoup de conflits et apaiser beaucoup de tensions.

Sa neutralité politique et son objectivité font que les initiatives qu'il suggère sont reçues sans préjugé. Et il parvient souvent à rassembler, pour des objectifs d'intérêt commun, des hommes appartenant aux milieux politiques, sociaux et économiques les plus divers.

C'est dans cet esprit que M. Bertouille introduit un amendement (Doc. n° 838/2) tendant en ordre principal à supprimer les articles 31 à 38 du chapitre VI de la loi-programme 1981. Il justifie son amendement en quatre points :

1° *Il ne s'agit pas d'une rationalisation :*

Dans tous les pays, il existe des fonctions similaires (sous-préfet en France, Kreiskommissar en Allemagne) et on y a tendance à étendre les pouvoirs qui y sont attachés en vue de réaliser une bonne déconcentration administrative.

« Gouverner de loin, administrer de près » : il est indispensable d'avoir une cellule administrative représentant le pouvoir, à un niveau très proche des citoyens.

Serait-ce une rationalisation :

— de devoir envoyer un délégué du Gouvernement provincial pour toute enquête sur place ?

— de devoir envoyer les chasseurs au chef-lieu de province pour un permis ?

— de devoir traiter toute la milice (sursis, etc...) au chef-lieu de la province ?

— de renoncer à la surveillance de sélections ? etc... etc...

2° *De arrondissementscommissarissen maken deel uit van het provinciaal bestuur en hun ambt is opgericht door de provinciale wet.*

De provincie zal ongetwijfeld eerstdaags wederingericht worden. Het lijkt vanzelfsprekend dat het toekomstig statuut van de arrondissementscommissarissen op dat ogenblik — en in het raam van een globale herziening — in overweging genomen wordt.

Een gedeeltelijke maatregel die alleen slaat op de arrondissementscommissarissen, is niet overeen te brengen met een globale visie en doet denken aan improvisatie.

Die indruk wordt nog versterkt, als men weet :

— dat de Minister van Binnenlandse Zaken amper enkele sarissen sinds 1 januari 1981 werden uitgebreid (gewetensbezwaarden);

— dat de Minister van Binnenlandse Zaken amper enkele weken geleden nog in de Commissie voor de Binnenlandse Zaken verklaarde dat hij opdracht had gegeven de modernisering van het ambt te bestuderen .

3° *De gewesten beschikken over geen enkele regionale « voelhoren ». Een centralisatie naar de gewesten toe zonder één enkele administratieve cel die dicht bij de gemeenten en het publiek staat, is toch ondenkbaar ?*

De commissariaten zouden als tussenschakel kunnen fungeren zowel voor het gewest en de gemeenschap, als voor het centraal gezag.

Toen Theo Lefèvre Eerste Minister was, verklaarde hij « Mochten de arrondissementscommissarissen niet bestaan, dan zouden zij moeten worden uitgevonden ».

4° *De Commissarissen (Malmédy, Voerstreek, Moeskroen) kregen door de taalwetten een bijzondere bevoegdheid toebedeeld.*

Dank zij hun optreden ter plaatse konden zij heel wat problemen vermijden. De afschaffing van hun ambt kan het wankel evenwicht van de taalwetten in gevaar brengen.

In het regeringsontwerp worden alle bevoegdheden van de adjunct-arrondissementscommissaris te Malmédy gehandhaafd en worden de bevoegdheden van arrondissementscommissaris te Moeskroen en te Voeren beperkt tot de taalwetten en de openbare orde.

Dat is verkeerd, want omwille van de opdrachten die hun ontnomen worden en aan de gouverneurs worden overgedragen, zal de tweetaligheid moeten worden ingevoerd in het provinciaal bestuur van Henegouwen en van Limburg (Militie, jacht, gewetensbezwaarden, enz...).

Daarom stelt hij, in bijkomende orde, op artikel 32 een amendement voor (Stuk n° 838/2) dat ertoe strekt de bevoegdheden van de arrondissementscommissaris te Moeskroen en van de adjunct-arrondissementscommissarissen te Voeren en te Malmédy niet aan de gouverneurs over te dragen.

De Minister antwoordt dat het vraagstuk van de arrondissementscommissarissen ontstaan is in 1977, na de samenvoeging van de gemeenten. Sindsdien werden geen arrondissementscommissarissen meer benoemd.

Hun taak moet opnieuw omschreven worden. Waarom zou de Minister bij voorbeeld die gewezen commissarissen geen opdrachten kunnen geven die verband houden met gedecentraliseerde taken ?

Wie de vergelijking wil maken met gelijkaardige instellingen in het buitenland moet volgens de Minister weten dat de bestuurlijke structuren er anders zijn en niet vergelijkbaar met de onze.

2° *Les commissaires d'arrondissement font partie de l'administration provinciale et leur fonction est créée par la loi provinciale.*

La réforme des provinces est certainement pour bientôt. Il semble évident que c'est au moment de cette réforme qu'il faudra envisager, dans une perspective globale, le statut futur des commissaires d'arrondissement.

Une mesure partielle, qui ne touche que les commissaires d'arrondissement, ne s'inscrit pas dans une perspective globale et sent l'improvisation.

Cette impression est renforcée, quand on sait :

— que les attributions des commissaires d'arrondissement ont été augmentées le 1^{er} janvier 1981 (objecteurs de conscience);

— que le Ministre de l'Intérieur déclarait, il y a quelques semaines à peine, à la Commission de l'Intérieur, qu'il faisait étudier une modernisation de la fonction.

3° *Les régions n'ont aucune antenne régionale. Peut-on concevoir un centralisme régional sans aucune cellule administrative proche des communes et du public ?*

Les commissaires pourraient servir de relais à la région, à la communauté, comme au pouvoir central.

Théo Lefèvre, quand il était Premier Ministre, ne déclarait-il pas déjà : « Si les Commissaires d'Arrondissement n'existaient pas, il faudrait les inventer ? ».

4° *Des Commissaires (Malmédy, Fourons, Mouscron) ont des attribution spéciales résultant des lois linguistiques.*

Leur rôle sur place a permis d'éviter beaucoup de problèmes. Ce serait mettre en danger le fragile équilibre des lois linguistiques que de supprimer ce rôle.

Le projet gouvernemental maintient toutes les attributions du commissaire d'arrondissement adjoint de Malmédy et limite aux lois linguistiques et à l'ordre public celles du commissaire d'arrondissement de Mouscron et du commissaire d'arrondissement adjoint de Fourons.

C'est une erreur, car les tâches qui leur seraient enlevées et qui seraient transférées aux gouverneurs, introduiraient le bilinguisme dans les administrations provinciales du Hainaut et du Limbourg (milice, chasse, objection de conscience, etc...).

C'est pourquoi, il introduit un amendement en ordre subsidiaire à l'article 32 (Doc. n° 838/2) visant à ne pas transférer les attributions du commissaire d'arrondissement de Mouscron et des commissaires d'arrondissement adjoints à Fourons et Malmédy aux Gouverneurs de province.

Le Ministre rappelle que le problème des commissaires d'arrondissement date depuis 1977, suite à la fusion des communes. Depuis, on n'a plus nommé de commissaires d'arrondissement.

Il faut redéfinir leur fonction. Rien n'empêche, par exemple, le Ministre de confier à ces anciens commissaires des missions liées à des missions de décentralisation.

Quant à la comparaison avec des institutions semblables dans les autres pays, le Ministre fait remarquer que dans ces pays, les structures administratives sont différentes et ne peuvent être comparées avec les nôtres.

Een ander lid verzet zich eveneens tegen die maatregelen en hij herinnert aan de belangrijke rol die de arrondissementscommissaris in ons administratieve bestel altijd heeft gespeeld.

De voorgenomen afschaffing is volgens hem een simplificatie welke men alleen mag verwachten van een buitenstaander, maar niet van de Minister van Binnenlandse Zaken!

Betrokken lid motiveert deze zienswijze als volgt:

1) men gaat voorbij aan de voornaamste overweging toen in 1836 het ambt van arrondissementscommissaris bevestigd werd langs de provincie wet. In elk arrondissement is er een commissaris van de Regering met het doel te alomtegenwoordigheid van het centraal gezag te verzekeren, zo o.m. met het oog op de openbare orde en de uitvoering van alle wetten, besluiten en reglementen;

2) naast die algemene bevoegdheden kreeg de arrondissementscommissaris een bijzondere bevoegdheid de zgh voorgedij over de kleine gemeenten. Dat betekende toen veeleer begeleiding en hield geen beslissingsbevoegdheid in. Het was dus eerder een hulp van de werkelijke voorgedijmacht (gouverneur en deputatie) en een veralgemeend toezicht (inspectie) over de gemeenten. Vóór 1977 en ook nu nog gaat de arrondissementscommissaris (wie anders?) in alle steden en gemeenten ter plaatse voor nazicht van de burgerlijke stand, bevolkingsboekhouding, militie, kiesregisters, alsook voor de identiteitskaarten waarvoor de Minister van Binnenlandse Zaken nog onlangs rechtstreeks aan de arrondissementscommissaris algemene opdrachten gaf;

3) naast de bevoegdheden zij er de administratieve taken, die nooit iets te maken hadden met het aantal inwoners van de gemeente en gelden voor het ganse ambtsgebied. De belangrijkste zijn: militie, gewetensbezwaarden (sedert 25 januari 1981) en jacht, de specifieke opdrachten, zo bv. de taken die verband houden met het starten van de fusiegemeenten, de instructie van de dossiers der gemeentelijke grenscorrecties;

4) de arrondissementscommissaris oefent ook het administratieve toezicht uit over alle gewestelijke ontvangers (gemeenten tot 10 000 en O. C. M. W. tot 20 000 à 30 000) die op zijn Commissariaat werken, alsook over alle veldwachters (zulks met behulp van de brigadechef van de landelijke politie).

Besluit: enkel i.v.m. de zogeheten voorgedij was er de beperking tot 5 000. De fusies hebben weinig invloed gehad op het werkvolume aangezien enkel het nazicht van rekeningen en begrotingen is weggefallen, een taak die de gouverneur had kunnen delegeren aan de arrondissementscommissaris.

Hetzelfde lid zegt tevens dat de noodzakelijkheid wordt ingeroepen tot vereenvoudiging van de administratieve structuren en afschaffing van overbodige administratieve diensten.

Dat klinkt als een slogan! De vraag is of er ook iets achter steekt!

1. Men kan de administratieve structuren vereenvoudigen tot er eenvoudigweg nog één enkel niveau overblijft, maar een dergelijke centralisatie zal de burger voor wie het bestuur moet functioneren niet dienen.

Un autre membre s'insurge également contre ces mesures et rappelle le rôle important que le commissaire d'arrondissement a toujours assumé dans nos institutions administratives.

La suppression envisagée de la fonction de commissaire d'arrondissement est une mesure de simplification dont l'initiative ne peut venir que d'un profane, mais pas du Ministre de l'Intérieur!

Ce membre justifie cette opinion comme suit:

1) supprimer la fonction de commissaire d'arrondissement revient à ignorer la considération principale eu égard à laquelle la loi provinciale a confirmé cette fonction en 1836. Il y a dans chaque arrondissement un commissaire du Gouvernement dont la raison d'être est d'assurer l'omniprésence du pouvoir central, notamment en vue du maintien de l'ordre public et de l'exécution de toutes les lois et de tous les arrêtés et règlements;

2) outre ces attributions générales, le commissaire d'arrondissement reçut comme compétence particulière la « tutelle » sur les petites communes. A l'époque, cette compétence correspondait plutôt à une mission d'accompagnement et n'impliquait aucun pouvoir de décision. Elle consistait donc plutôt en une mission d'assistance envers le pouvoir de tutelle réel (Gouverneur et Députation) et en un contrôle général (une inspection) des communes. Avant 1977 et aujourd'hui encore, les commissaires d'arrondissement (qui d'autre?) se rendaient et se rendent dans toutes les villes et communes pour y procéder sur place à des vérifications en matière d'état civil, de comptabilité de la population, de milice de registres électoraux, ainsi que de cartes d'identité, domaine dans lequel le Ministre de l'Intérieur a, il y a peu encore, confié directement des missions générales aux commissaires d'arrondissement;

3) à ces attributions s'ajoutent les tâches administratives qui n'ont jamais été liées au nombre d'habitants de la commune et qui s'étendent au ressort tout entier. Parmi ces tâches, les principales concernent la milice, les objecteurs de conscience (depuis le 25 janvier 1981) et la chasse ainsi que les missions spécifiques, comme par exemple les tâches liées au démarrage des communes issues des fusions et l'instruction des dossiers en matière de corrections des limites de communes;

4) le commissaire d'arrondissement exerce également une tutelle administrative sur les receveurs régionaux (communes jusqu'à 10 000 habitants et C. P. A. S. dont le ressort comprend jusqu'à 20 000 à 30 000 habitants) qui travaillent à son commissariat, ainsi que sur tous les gardes champêtres (par l'intermédiaire du chef de brigade de la police rurale).

Conclusion: la limitation à 5 000 habitants s'appliquait uniquement à la mission dite « de tutelle ». Les fusions de communes n'ont eu que peu d'incidence sur le volume de travail des commissaires, étant donné que seules les tâches de vérification des comptes et budgets ont disparu, tâches que le Gouverneur aurait pu déléguer aux commissaires d'arrondissement.

Le même membre fait également observer que l'on invoque la nécessité de simplifier les structures administratives et de supprimer les services administratifs superflus.

Cet argument fait l'effet d'un slogan. Encore faudrait-il savoir s'il a quelque consistance!

1. Il est possible de simplifier les structures administratives jusqu'à ce qu'il ne subsiste plus qu'un seul niveau, mais une telle centralisation ne servirait pas le citoyen pour qui l'administration doit fonctionner;

De vereenvoudiging moet gezocht in de decentralisatie (beslissingsbevoegdheid) en deconcentratie (uitvoeringsbevoegdheid) om de administratie dichter bij de onderhorigen te brengen en de omloop der dossiers in te korten. De beslissing wordt best genomen op het laagst mogelijke niveau, nl. door degene die het dossier en de omstandigheden kent.

2) een dienst die overtoollig is moet afgeschaft worden. Maar het is nu juist niet bewezen dat de arrondissementscommissariaten overbodig zijn. Integendeel, de diensten worden overgeplaatst naar het Provinciaal Gouvernement.

Dat is geen afschaffing, maar een concentratie van diensten die blijven bestaan. Een onderzoek naar mogelijke rationalisering wijst nochtans uit dat vele diensten beter naar het arrondissementscommissariaat overgeheveld kunnen worden om daar te functioneren onder de leiding van de arrondissementscommissaris en de supervisie van de Gouverneur.

Besluit: er is geen enkele vereenvoudiging wanneer een nuttige dienst wordt afgeschaft, doch alleen maar de complicatie van de concentratie, m.a.w. de ontwrichting van een goed functionerend stuk van onze administratie.

Verschillende sprekers brengen een gelijkaardige motivatie naar voren en steunen deze standpunten.

Een lid betreurt zijnerzijds dat men via een begrotingswet een provinciale instelling wil hervormen. Bovendien is hij van gevoelen dat het vraagstuk van de herplaatsing van de arrondissementscommissarissen grondiger onderzocht zou moeten worden om hen ambten toe te vertrouwen die met hun bekwaamheidsniveau overeenstemmen. Zo denkt hij bij voorbeeld aan een herplaatsing bij het Hoog Comité van Toezicht.

Hij onderstreept dat de arrondissementscommissaris vooral de rol speelt van « brievenbus ». In plaats van het ambt op te heffen, zou hieraan veeleer een nieuwe inhoud moeten worden gegeven. Alhoewel men in het verleden dit ambt dikwijls gebruikt heeft om politieke benoemingen te verrichten, mag men thans niet in het ander uiterste vervallen en aldus een nieuwe jacobijnse centralisatie bij de provinciebesturen tot stand willen brengen.

Vele arrondissementscommissarissen hebben zich ongetwijfeld verdienstelijk gemaakt.

Dit is echter niet gebeurd op basis van de hen wettelijke toegekende bevoegdheden en opdrachten, maar wel als gevolg van een persoonlijke inzet en bezieling om hun ambt meer inhoud te geven.

Hier rijst dan ook de fundamentele vraag wat juist de inhoud zal zijn van hun nieuwe functie bij de gouverneurs, die niet alleen louter administratief zal mogen zijn.

Tenslotte stelt de heer De Beul een amendement voor om de uitzonderingen op de afschaffing van de arrondissementscommissarissen, die betrekking hebben op de commissarissen van Moeskroen, Voeren en Malmédy, weg te laten (Stuk n° 838/17). Hij is immers van oordeel dat men, wanneer men dat ambt wil afschaffen, het volledig moet afschaffen.

Een ander lid steunt de mening van vorige spreker als zou het niet opportuun zijn een provinciale instelling via een begrotingswet af te schaffen. Hij wijst erop dat een dergelijke hervorming deel moet uitmaken van een algemene staathervorming en dat zulks een grondig onderzoek van de herverdeling van de taken naar de gemeenten, naar de gouverneurs, naar het gewest of zelfs naar de Staat toe, vergt. Men is evenwel niet aan een dergelijke hervorming toe en ze kan er ook niet naar aanleiding van een programmawet komen.

La simplification doit être recherchée dans la décentralisation (compétence de décision) et la déconcentration (compétence d'exécution) afin de rapprocher l'administration des administrés et de raccourcir le cheminement des dossiers. Il est souhaitable que la décision soit prise au niveau le plus bas possible, à savoir par celui qui connaît le dossier et son contexte.

2) Il faut supprimer les services superflus. Mais il n'est — précisément — pas prouvé que les commissariats d'arrondissement sont superflus. Au contraire, les services sont transférés au gouvernement provincial.

Il ne s'agit pas d'une suppression, mais bien de la concentration de services qui continuent d'exister. Si l'on examine les possibilités de rationalisation, on constate cependant qu'il serait préférable de transférer de nombreux services au commissariat d'arrondissement où ils fonctionneraient sous l'autorité du commissaire d'arrondissement et le contrôle du gouverneur.

Conclusion: la suppression d'un service utile n'entraîne aucune simplification. Il en résulte au contraire une complication due à la concentration, à la désorganisation d'un rouage de notre administration qui fonctionne bien.

Plusieurs orateurs appuient ces positions.

Un membre regrette, quant à lui, que l'on procède à la réforme d'une institution provinciale via une loi budgétaire. De plus, il estime que le problème de la réaffectation des commissaires d'arrondissement devrait être étudié de manière plus complète afin de les placer dans des fonctions qui correspondent à leur niveau de compétence. Il pense, par exemple, à une réaffectation au Comité Supérieur de contrôle.

Il souligne que le commissaire d'arrondissement joue essentiellement un rôle de « boîte aux lettres ». Au lieu de supprimer cette fonction, il conviendrait plutôt de la rénover. Bien que, par le passé, on ait souvent abusé de cette fonction pour procéder à des nominations politiques, il ne faut pas tomber dans l'autre extrême et faire des administrations provinciales les instruments d'une nouvelle centralisation jacobine.

Il ne fait aucun doute que beaucoup de commissaires d'arrondissement ont rendu bien des services.

Cela n'est pas dû aux pouvoirs et aux missions qui leur étaient confiés par la loi, mais à leurs efforts personnels et au zèle qu'ils ont déployé pour mettre leur fonction en valeur.

Il convient de se demander maintenant quelle sera exactement leur nouvelle fonction auprès des gouverneurs. Elle ne pourra être simplement administrative.

Enfin M. De Beul introduit 1 amendement visant à supprimer les exceptions à la suppression des commissaires d'arrondissement, exceptions concernant les commissaires de Moeskroen, Fourons et Malmédy (Doc. n° 838/17). En effet, il estime que si l'on procède à la suppression de cette fonction, il faut le faire dans son intégralité.

Un membre poursuit en appuyant l'avis selon lequel il n'est pas opportun de réformer une institution provinciale via une loi budgétaire. Il rappelle qu'une telle réforme doit s'inscrire dans le cadre d'une réforme globale de l'Etat et que cela exige un examen approfondi de la redistribution des tâches soit vers les communes, soit vers le gouvernement soit vers la région ou même vers l'Etat. Toutefois, cette réforme n'a pas lieu et ne peut avoir lieu à l'occasion d'une loi-programme.

De Minister verklaart dat de Regering een aanvang heeft willen maken met de hervorming van het ambt van arrondissementscommissaris, door die maatregelen in hoofdstuk VI van de programmawet op te nemen.

Dit sluit evenwel niet uit dat die hervorming grondiger kan worden bestudeerd.

b) De budgettaire gevolgen van de afschaffing van het ambt van Arrondissementscommissaris

Verscheidene leden betwijfelen dat de afschaffing van het ambt van arrondissementscommissaris besparingen zal opleveren.

In de eerste plaats merkt een lid op dat de commissarissen « gereffecteerd » zullen worden. Hun wedde blijft ten laste van de Rijksfinanciën.

Bovendien zijn de ambtenaren van de commissariaten ambtenaren van het Ministerie van Binnenlandse Zaken die deel uitmaken van de personeelsformatie welke ter beschikking van de gouverneurs is gesteld. Statutair blijven zij bijgevolg in die formatie. Zij zijn benoemd en men zal er de last moeten blijven van dragen. Ze zullen echter minder productief zijn wanneer ze andere opdrachten moeten uitvoeren dan die waarin zij gespecialiseerd waren, en die zij met een grote beroepsernst uitvoerden.

Overigens moet ook rekening worden gehouden met de wellicht grotere reiskosten die in sommige gevallen zelfs ronduit antisociaal kunnen worden, aangezien die personeelsleden geen aanspraak op de nagestreefde mobiliteit kunnen maken indien de plaatselijke besturen hierbij uitgesloten blijven.

Eens aan de commissariaten onttrokken zullen de diensten ten slotte moeten worden ondergebracht in lokalen van het provinciaal gouvernement.

De kantooroppervlakte kost er echter meer geld dan in de arrondissementshoofdplaatsen. Volgens de commissieleden valt er op korte termijn geen enkele besparing te verwachten.

Op lange termijn zijn de vooruitzichten inzake de budgettaire weerslag (bijlage I) niet op betrouwbare cijfers gegrond. Ook moet rekening worden gehouden met de bijkomende lasten van de operatie, wat een kosten- en batenanalyse vergt.

B) Vermindering van het Gemeentefonds en van het Fonds der Provinciën

Verscheidene commissieleden zijn van oordeel dat de lokale besturen weer moeilijkheden te wachten staan, tengevolge van de nieuwe besnoeiing van het Gemeentefonds en van het Fonds der Provinciën.

De heren De Beul (Stuk n° 838/17), Bertouille (Stuk n° 838/29), en Nols (Stuk n° 838/21), stellen een amendement voor om die twee artikelen gewoon weg te laten. De heer Levaux (Stuk n° 838/21) stelt eveneens amendementen voor om beide dotaties te verhogen.

De Minister antwoordt dat die maatregelen passen in het geheel van de besparingsmaatregelen van de Programmawet, die 33 miljard moeten opleveren.

Een lid merkt op dat die maatregelen in de memorie van toelichting op geen enkele manier worden verantwoord en vraagt de Minister rekening te houden met de toestand die voor de plaatselijke overheden zo moeilijk is geworden. Hij acht die nieuwe besnoeiing van hun dotaties ongewenst.

Een ander commissielid wijst de Minister op de moeilijkheden van de gemeenten. Als die moeilijkheden verergeren, zullen de gemeenten hun lasten niet meer aankunnen en men gaat dan regelrecht een ramp tegemoet.

Le Ministre déclare que le Gouvernement a voulu entamer le problème de la réforme de la fonction des commissaires d'arrondissement, en insérant ces mesures dans le chapitre VI de la loi-programme.

Toutefois, cela ne ferme pas la porte à une étude plus approfondie de cette réforme.

b) Conséquences budgétaires de la suppression de la fonction de Commissaire d'arrondissement

Plusieurs membres émettent des doutes quant aux économies qui seraient réalisées par la suppression de la fonction de commissaire d'arrondissement.

Tout d'abord, un membre fait observer que les commissaires seront « réaffectés ». Leur traitement continuera d'être à charge des finances de l'Etat.

De plus les fonctionnaires des commissariats sont des fonctionnaires du Ministère de l'Intérieur faisant partie du cadre mis à la disposition des gouverneurs. Ils resteront donc statutairement dans ce cadre. Ce personnel est nommé et il faudra continuer à en supporter la charge. Toutefois, il sera moins productif lorsqu'il devra exécuter des tâches autres que celles dans lesquelles il était spécialisé et qu'il exécutait avec une grande conscience professionnelle.

Il faut, par ailleurs, tenir compte des frais de déplacement qui seront plus importants et qui, dans certains cas, peuvent même prendre un caractère antisocial, étant donné que ces agents ne pourront bénéficier de la mobilité envisagée si les administrations locales en sont exclues.

Enfin, retirés des commissariats, les services devront être installés dans les locaux du gouvernement provincial.

Or, la surface à usage de bureaux y coûte plus cher que dans les chefs-lieux d'arrondissement. Ces membres estiment qu'on ne peut escompter aucune économie à court terme.

A long terme, les prévisions concernant l'incidence budgétaire (annexe I) ne sont pas fondées sur des chiffres sûrs. En effet, on doit aussi tenir compte des charges supplémentaires de l'opération, ce qui nécessite une analyse des coûts et profits.

B) Réduction du Fonds des Communes et du Fonds des Provinces

Plusieurs membres estiment qu'une nouvelle réduction du Fonds des Communes et du Fonds des Provinces promet de nouvelles difficultés financières pour les administrations locales.

MM. De Beul (Doc. n° 838/17), Bertouille (Doc. n° 838/29) et Nols (Doc. n° 838/21) ont présenté des amendements visant à la suppression pure et simple de ces deux articles. M. Levaux (Doc. n° 838/21) a présenté également des amendements tendant à augmenter les deux dotations.

Le Ministre répond en rappelant que ces mesures s'inscrivent dans l'ensemble des économies prévues par la Loi-programme, économies qui doivent permettre de récupérer 33 milliards.

Un membre fait observer que l'exposé des motifs ne présente aucune justification de ces mesures et demande au Ministre de tenir compte de la situation devenue tellement difficile pour les autorités locales. Il estime que cette nouvelle amputation de leurs dotations est inopportune.

Un autre membre met en garde le Ministre à l'égard des problèmes des communes. Si ceux-ci s'aggravent, elles ne pourront plus faire face à leurs charges et l'on risque de les mener purement et simplement à la catastrophe.

Rekening houdend met de alarmkreet van de commissieleden dient de Regering twee amendementen in, waarbij thans niet wordt geraakt aan de dotatie van het Gemeentefonds en van het Fonds der Provinciën die naar aanleiding van de wet van december 1980 werd goedgekeurd, maar waarbij wordt gestreefd naar een herziening van de indexering van die dotatie bij de toekenning van een aanvulling op grond van de stijging van de index.

III. Bespreking van de artikelen

Art. 31 tot 38

De heer Cardoen c.s. (Stuk n° 838/29), Bertouille (Stuk n° 838/2) en Somers (Stuk n° 838/17) stellen elk een amendement voor tot weglating van die artikelen, waarbij de arrondissementscommissarissen worden afgeschaft. De Regering die het probleem eveneens opnieuw wil onderzoeken, stelt zelf een amendement voor tot weglating van die artikelen (Stuk n° 838/32).

Dit amendement wordt eenparig aangenomen. Bijgevolg worden de artikelen 31 tot 38 weggelaten en zijn de amendementen van de heren Cardoen, Bertouille en Somers overbodig geworden. De amendementen van de heren De Beul (Stuk n° 838/17) en Levaux (Stuk n° 838/21) tot wijziging van de artikelen 31 respectievelijk 35 zijn eveneens zonder voorwerp geworden.

Art. 39

De heer Levaux stelt een amendement voor in hoofddorde dat ertoe strekt artikel 1, eerste lid, van de wet van 24 december 1980 m.b.t. de dotatie voor 1981 van het Gemeentefonds op te heffen (Stuk n° 838/21); in eerste bijkomende orde stelt hij voor het bedrag dat in artikel 39 voorkomt te verhogen; in tweede bijkomende orde stelt hij dat artikel 39 te schrappen.

De heren De Beul (Stuk n° 838/17), Nols (Stuk n° 838/21) en Bertouille (Stuk n° 838/29) stellen eveneens, elk afzonderlijk, een amendement voor dat ertoe strekt dit artikel weg te laten. Ter zitting stellen de heren Vankeirsbilck, Onkelinx, Thijs, Sleenckx en Cardoen eveneens voor om dit artikel te schrappen. Dit laatste voorstel wordt later als gevolg van het amendement van de Regering ingetrokken.

De Regering wil immers tegemoetkmen aan de wens van de Commissie en stelt een amendement voor dat ertoe strekt de dotatie van het Gemeentefonds aan te passen aan de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen (Stuk n° 838/32).

De amendementen van de heren De Beul, Nols en Bertouille worden verworpen met 14 tegen 1 stem.

Dit amendement in hoofddorde van de heer Levaux wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding en zijn amendementen in bijkomende orde worden verworpen met 14 tegen 1 stem.

Het amendement van de Regering wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 39, zoals het door de Regering werd geamendeerd, wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Art. 40

De heren De Beul en Nols stellen een amendement voor tot weglating van dat artikel (Stukken n° 838/17 en 838/21).

De heer Levaux stelt ook een amendement in hoofddorde voor (Stuk n° 838/21), dat ertoe strekt artikel 2, eerste lid van de voornoemde wet van 24 december 1980 m.b.t. de dotaties voor 1981 op te heffen.

Le Gouvernement, tenant compte de ce cri d'alarme des membres de la Commission, présente deux amendements visant à ne pas toucher actuellement à la dotation du Fonds des Communes et du Fonds des Provinces votée lors de la loi de décembre 1980 mais d'en servir l'indexation lors de l'octroi du complément index.

III. Discussion des articles

Art. 31 à 38

MM. Cardoen et consorts (Doc. n° 838/29), Bertouille (Doc. n° 838/2) et Somers (Doc. n° 838/17) présentent chacun un amendement visant à supprimer ces articles qui mettent fin à la fonction de commissaire d'arrondissement. Le Gouvernement, qui entend également réexaminer le problème, présente lui-même un amendement tendant à supprimer ces articles (Doc. n° 838/32).

Cet amendement est adopté à l'unanimité. Les articles 31 à 38 sont par conséquent supprimés et les amendements de MM. Cardoen, Bertouille et Somers deviennent superflus. De même, les amendements de MM. De Beul (Doc. n° 838/17) et Levaux (Doc. n° 838/21) visant à modifier respectivement l'article 31 et l'article 35 deviennent sans objet.

Art. 39

M. Levaux présente un amendement en ordre principal qui vise à abroger l'article 1^{er}, premier alinéa, de la loi du 24 décembre 1980 relative à la dotation du Fonds des communes pour 1981 (Doc. n° 838/21); il propose en premier ordre subsidiaire de relever le montant prévu à l'article 39 et, en deuxième ordre subsidiaire, de supprimer cet article 39.

MM. De Beul (Doc. n° 838/17), Nols (Doc. n° 838/21) et Bertouille (Doc. n° 838/29) présentent aussi chacun un amendement qui vise à supprimer cet article. En séance, MM. Vankeirsbilck, Onkelinx, Thijs, Sleenckx et Cardoen proposent également de supprimer cet article. Cette dernière proposition est retirée par suite du dépôt de l'amendement du Gouvernement.

Le Gouvernement entend en effet répondre au souhait de la Commission et présente un amendement qui vise à adapter la dotation du Fonds des communes à la hausse de l'indice des prix à la consommation (Doc. n° 838/32).

Les amendements de MM. De Beul, Nols et Bertouille sont rejetés par 14 voix contre 1.

L'amendement en ordre principal de M. Levaux est rejeté par 14 voix et 1 abstention. Les amendements en ordre subsidiaire du même auteur sont rejetés par 14 voix contre 1.

L'amendement du Gouvernement est adopté par 14 voix et une abstention.

L'article 39, tel qu'il a été modifié par l'amendement du Gouvernement, est adopté par 14 voix et 1 abstention.

Art. 40

MM. De Beul et Nols présentent chacun un amendement (Doc. n° 838/17 et 838/21) tendant à supprimer cet article.

M. Levaux présente également un amendement (Doc. n° 838/21) tendant à abroger l'article 2, premier alinéa, de la loi du 24 décembre 1980 relative aux dotations pour 1981.

In eerste bijkomende orde stelt hij vervolgens voor het in artikel 40 voorkomend bedrag te verhogen en in tweede bijkomende orde dit artikel te schrappen.

De heren Vankeirsbilck, Onkelinx, Thijs, Sleenckx en Cardoen stellen ter zitting voor dit artikel te schrappen. Zij trekken hun voorstel in ingevolge het amendement van de Regering.

De Regering geeft immers gevolg aan de opmerkingen van de Commissie en stelt een amendement voor tot herziening van de aanvullende dotatie van het Fonds der Provinciën, volgens de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen (Stuk n° 838/32).

De amendementen van de heren De Beul, Nols en Levaux worden met 14 tegen één stem verworpen.

Het amendement van de Regering wordt met 14 tegen één stem aangenomen.

Artikel 40, zoals het is gewijzigd door de Regering wordt met 14 tegen één stem aangenomen.

* * *

De artikelen 39 en 40 zullen conform artikel 84 in werking treden de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* zullen worden bekendgemaakt.

De Rapporteur,

E. VANKEIRSBILCK

De President,

J. DELHAYE

Le même auteur présente en outre un amendement en premier ordre subsidiaire visant à augmenter le montant prévu à l'article 40 et un amendement en deuxième ordre subsidiaire visant à supprimer cet article.

MM. Vankeirsbilck, Onkelinx, Thijs, Sleenckx et Cardoen proposent en séance la suppression de l'article 40. Ils retirent ensuite leur proposition compte tenu de l'amendement du Gouvernement.

Le Gouvernement fait droit aux remarques de la Commission et présente en effet un amendement (Doc. n° 838/32) visant à compléter la dotation du Fonds des provinces dans le cadre de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Les amendements de MM. De Beul, Nols et Levaux sont rejetés par 14 voix contre une.

L'amendement du Gouvernement est adopté par 14 voix et une abstention.

L'article 40, tel qu'amendé par le Gouvernement est adopté par 14 voix et une abstention.

* * *

Conformément à l'article 84, les articles 39 et 40 entreront en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*.

Le Rapporteur,

E. VANKEIRSBILCK

Le Président,

J. DELHAYE

ARTIKELN GEWIJZIGD DOOR DE COMMISSIE

Art. 32 tot 38

Deze artikelen worden weggelaten.

Art. 39

Bij in Ministerraad overlegd besluit bepaalt de Koning het bedrag bestemd om de dotaties van het Provinciefonds aan te vullen in het raam van de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 40

Bij in Ministerraad overlegd besluit bepaalt de Koning het bedrag bestemd om de dotaties van het Gemeentefonds aan te vullen in het raam van de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen.

ARTICLES MODIFIES PAR LA COMMISSION

Art. 32 à 38

Ces articles ont été supprimés.

Art. 39

Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi détermine le montant destiné à compléter la dotation du Fonds des communes dans le cadre de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Art. 40

Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi détermine le montant destiné à compléter la dotation du Fonds des provinces dans le cadre de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

BIJLAGE I

ANNEXE I

1981-1982 (1)	Van/de 1983 tot/à 1985 (2)	1986 tot/à 1991 (3)	1992 tot/à 1995 (4)
Werkingskosten. — Frais de fonctionnement ... 6,1	Werking. — Fonctionnement ... 18,3	Werking. — Fonctionnement ... 36,6	Werking. — Fonctionnement ... 12,2
Tijdelijke afschaffing. — Suppression intérimaire . 0,9	Tijdelijke afschaffing. — Suppression intérimaire . 2,7	Tijdelijke afschaffing. — Suppression intérimaire 5,4	Tijdelijke afschaffing. — Suppression intérimaire 3,6
Afschaffing betrekking. — Suppression emploi ... 2,6	Afschaffing betrekking. — Suppression emploi . 18,2	Afschaffing betrekking. — Suppression emploi ... 153,6	Afschaffing betrekking. — Suppression emploi ... 641,7
Totaal. — Total ... 9,6	Totaal. — Total ... 39,2	Totaal. — Total 195,6	Totaal. — Total 657,5

Algemeen totaal (1) + (2) + (3) + (4) = 901,9 miljoen.

Tegen constante prijzen 1981.

Total général (1) + (2) + (3) + (4) = 901,9 millions.

A prix constants 1981.

BIJLAGE II

ANNEXE II

Vermindering van het Gemeentefonds
en van het Fonds der provinciën in 1980 en in 1981

Réduction du Fonds des communes
et du Fonds des provinces en 1980 et en 1981

Jaar Année	Omschrijving Libellé	Gemeentefonds Fonds des communes		Fonds der provinciën Fonds des provinces	
		Bedragen. — Montants	%	Bedragen. — Montants	%
1980	Oorspronkelijke dotatie (Begroting). — Dotation initiale (Budget) ...	54 301 000 000 F	100,00	6 622 000 000 F	100,00
	Vermindering. — Réduction ...	— 1 280 700 000 F	— 2,36	— 156 200 000 F	— 2,36
	(1) Aangepaste begroting. — Dotation ajustée ...	53 020 300 000 F	97,64	6 465 800 000 F	97,64
1981 (2)	Niet geïndexeerd. — Non indexée ...				
	Oorspronkelijke dotatie (Begroting). — Dotation initiale (Budget) ...	57 049 800 000 F	100,00	6 957 200 000 F	100,00
	Vermindering. — Réduction ...	— 107 600 000 F	— 0,19	— 13 100 000 F	— 0,19
(3)	Aangepaste begroting. — Dotation ajustée ...	56 942 200 000 F	99,81	6 944 100 000 F	99,81
	Niet geïndexeerd. — Non indexée ...				

Van (1) tot (2) : + 7,60 %. — Van (1) tot (3) : + 7,40 %.

Vergelijking tussen 1979 en 1980 :

1979 : 52 958 536.

1980 : 53 020 300.

Niet-geïndexeerde verhoging : + 0,12 %.

Geïndexeerde verhoging : + 3,15 %.

De (1) à (2) : + 7,60 %. — De (1) à (3) : + 7,40 %.

Comparaison entre 1979 et 1980 :

1979 : 52 958 536.

1980 : 53 020 300.

Majoration non indexée : + 0,12 %.

Majoration indexée : + 3,15 %.